

**MINUTA DE LA VIII REUNION DEL MECANISMO DE CONSULTAS
DIPLOMATICAS A NIVEL DE VICECANCILLERES PERU-ECUADOR
(Lima, 22 y 23 de julio de 2003)**

En la ciudad de Lima, los días 22 y 23 de julio de 2003, tuvo lugar la VIII Reunión del Mecanismo de Consultas Diplomáticas Peruano-Ecuatoriana a nivel de Vicecancilleres en la cual se pasó revista a los principales temas de la agenda bilateral, así como internacional de interés de ambos países.

La delegación peruana estuvo presidida por el Embajador Manuel Rodríguez Cuadros, Viceministro Secretario General de Relaciones Exteriores. El Embajador Francisco Proaño Arandi, Viceministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, presidió la delegación de su país. La composición de ambas delegaciones se detalla en el Anexo 1.

Durante su estada en Lima, el Vicecanciller Proaño fue recibido en audiencia privada por el Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, Embajador Allan Wagner Tizón, a quien transmitió el saludo de la Ministra de Relaciones Exteriores del Ecuador, doctora Nina Pacari Vega.

Asimismo, el Viceministro Secretario General de Relaciones Exteriores, Embajador Manuel Rodríguez Cuadros impuso, en nombre del Gobierno del Perú, la condecoración de la Orden "El Sol del Perú" en el Grado de Gran Cruz al Viceministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, Embajador Francisco Proaño Arandi.

Al instalarse la reunión, el Embajador Manuel Rodríguez reiteró la bienvenida al Embajador Francisco Proaño y a su delegación, y destacó el excelente estado de las relaciones bilaterales, así como la voluntad compartida de consolidar la relación privilegiada existente entre el Perú y el Ecuador. Asimismo resaltó la importancia de este encuentro que permitirá ratificar que ambos países tienen una visión conjunta en cuanto a sus roles en el ámbito andino y en el contexto latinoamericano.

Por su parte el Embajador Proaño, al agradecer las palabras de bienvenida, destacó los tradicionales vínculos entre ambas naciones, forjados en sus raíces comunes histórico-culturales, y resaltó el mancomunado esfuerzo que redundará en beneficio de sus poblaciones. Asimismo, expresó que las próximas visitas al Perú de la Canciller Pacari y del Presidente Lucio Gutiérrez contribuirán a avanzar, con una visión fraterna y de desarrollo, en la firme voluntad de relanzar el Plan Binacional, para construir imaginativamente el futuro de las relaciones bilaterales.

El Embajador Manuel Rodríguez sometió a consideración el proyecto de Agenda, la que fue aprobada luego de incluirse, a propuesta de la delegación ecuatoriana, un punto referido a los preparativos de la próxima Visita Oficial al Perú de la Ministra de Relaciones Exteriores del Ecuador. La Agenda aprobada figura como Anexo 2 de la presente.

M. R.

Temas de la agenda bilateral:

Con relación a los trabajos de señalización del cuarto vértice del kilómetro cuadrado de propiedad privada del Gobierno del Ecuador, ambos Vicecancilleres convinieron el siguiente formato:

- 1.- Las Fuerzas Armadas del Perú asumirán las operaciones correspondientes.
- 2.- Dichas operaciones contarán con la participación y cooperación de efectivos de las Fuerzas Armadas del Ecuador para las labores de desbroce, desminado y señalización del cuarto vértice.
- 3.- Las Fuerzas Armadas de los dos países coordinarán la provisión de los requerimientos materiales para dichas labores.

Se acordó que en los próximos 15 días, a través de los canales diplomáticos correspondientes y en consulta con las Fuerzas Armadas, se defina la modalidad y procedimientos a seguir para la verificación conjunta del cumplimiento de los compromisos en la zona de Coangos.

Respecto de la Comisión Binacional de Medidas de Confianza Mutua y de Seguridad, y luego de revisar las labores desarrolladas por los Grupos de Trabajo para el establecimiento de una Zona de Confianza Mutua y reducción gradual de efectivos, armamentos y unidades militares en la zona de frontera, así como para la homologación y estandarización de los sistemas de medición de gastos en defensa; se acordó definir un cronograma de reuniones para que dichos Grupos de Trabajo eleven sus propuestas a consideración de la Comisión Binacional, antes de la Visita de Estado al Perú del Presidente Lucio Gutiérrez. Para tal efecto, la delegación peruana propuso como fechas tentativas para la realización de la reunión del primer Grupo de Trabajo las fechas 21 y 22 de agosto de 2003 y para el segundo Grupo de Trabajo los días 1 y 2 de setiembre de 2003.

Con relación al Proyecto de "Acuerdo Binacional sobre Zona Especial Fronteriza Marítima de la República del Ecuador y la República del Perú", presentado por el Ecuador en el marco de la visita a Quito del Vicecanciller Manuel Rodríguez, éste manifestó que el Perú no encuentra inconvenientes en considerar el establecimiento de una Zona de Confianza Mutua en el ámbito marítimo a fin de evitar que se sigan produciendo incidentes o capturas de embarcaciones pesqueras, introduciendo un sistema de equivalencia en las multas e impulsando la facilitación de los procedimientos de control. En ese sentido, se acordó instruir a las respectivas Embajadas y autoridades competentes de las Cancillerías iniciar de inmediato un proceso de consultas sobre el tema.

Al abordar la temática migratoria, se hizo referencia a las dificultades que se presentan en la región fronteriza y a la necesidad de encontrar una solución que involucre a las autoridades locales y oficinas consulares, con el apoyo de los medios de comunicación; por lo que se acordó ratificar el compromiso de velar por el cumplimiento de lo establecido en el Convenio sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales, Marítimas y Aeronaves, y su Reglamento, a fin de que los nacionales de la otra Parte no permanezcan detenidos más allá del plazo de 72 horas previsto para resolver su situación; que los infractores primarios sean sancionados con la expulsión y no la deportación; y, que cualquier detención sea inmediatamente notificada a los Cónsules por las autoridades competentes.

A handwritten signature in dark ink, consisting of a large, stylized initial 'M' followed by a series of loops and a final flourish.

Asimismo, se coincidió en la importancia de alcanzar un acuerdo sobre Régimen de Permanencia de Personas en la Zona de Integración Fronteriza, para lo cual el Vicecanciller Proaño ofreció una respuesta al proyecto presentado por el Perú.

A fin de facilitar una solución inmediata a la problemática migratoria bilateral e identificar modalidades de cooperación en esta materia, los Viceministros decidieron impulsar el Mecanismo de Cooperación Consular acordado por los Cancilleres de los dos países en Guayaquil, instruyendo a las autoridades consulares de sus Cancillerías a reunirse a la brevedad en una localidad fronteriza, con los cónsules de frontera y representantes de las Defensorías del Pueblo, para que elaboren una propuesta de acuerdo ejecutivo que atienda y resuelva los más urgentes problemas en la zona.

Asimismo, ambos Vicecancilleres coincidieron en que la realización de la I Reunión del Comité Binacional para la Promoción y Protección de los Derechos de las Personas en la Región Fronteriza, constituirá una instancia apropiada para conocer y sugerir soluciones en torno a la problemática migratoria, por lo que deberá ser convocada a la brevedad posible.

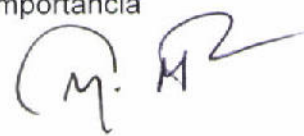
Los Viceministros destacaron la importancia de los Centros Binacionales de Atención en Frontera (CEBAF) para contribuir a formalizar el tránsito de personas, y acordaron recomendar a los Cancilleres que este tema merezca prioritaria atención en la próxima Reunión de la Comisión de Vecindad a fin de considerar una reducción de los plazos previstos para su implementación.

Con relación al Proyecto de Convenio de Seguridad Social coincidieron en la conveniencia de aplicar el marco normativo previsto por la Decisión 546 de la CAN y en ese sentido acordaron que en ocasión de la Visita Oficial de la Canciller Pacari ambos Cancilleres suscriban un intercambio de notas para la inmediata aplicación de la misma a nivel bilateral.

Los Viceministros convinieron que las autoridades consulares de ambas Cancillerías elaboren los términos de referencia de un acuerdo que permita que los Consulados del Perú y Ecuador en terceros países brinden atención a los nacionales de la otra parte, a través de una experiencia piloto que luego podría ampliarse a otras sedes.

Respecto a la próxima Visita Oficial al Perú de la Canciller Nina Pacari, a realizarse los días 12 y 13 de agosto próximo, se planteó la posibilidad de suscribir los convenios relativos a Cooperación Antártica y entre Academias Diplomáticas; un intercambio de Notas sobre Seguridad Social; el Convenio sobre Permanencia de Personas en la Zona de Integración Fronteriza; y, eventualmente, un acuerdo sobre Cooperación Consular.

Los Viceministros ratificaron la voluntad de sus Gobiernos de combatir el contrabando en el marco de la "Declaración Bilateral para la Defensa, Fortalecimiento de los Mercados Nacionales, Desarrollo Industrial con valor Agregado y Lucha contra el Contrabando y los Delitos Aduaneros entre el Ministerio de la Producción de la República del Perú y el Ministerio de Comercio Exterior, Industrialización, Pesca y Competitividad de la República del Ecuador" suscrita el pasado 9 de julio, con ocasión de la visita al Perú de la Ministra de Comercio Exterior del Ecuador, Ivonne Juez de Baki, dirigida a intercambiar información para realizar operaciones conjuntas, acciones de inteligencia coordinadas y otorgar certificación de intercambio comercial formal. Asimismo reiteraron la importancia de celebrar un convenio bilateral referido a esta materia.



Por otro lado, acordaron recomendar a sus respectivas autoridades fitosanitarias que realicen coordinaciones, eventualmente con la participación de ambas Cancillerías, dirigidas a establecer un mecanismo de conciliación bilateral que posibilite arribar a soluciones sin necesidad de llegar a la vía contenciosa. Adicionalmente, con relación a las demoras que se registran para la expedición de los permisos fitosanitarios, convinieron en solicitar a las autoridades ecuatorianas competentes que aceleren la tramitación de los mismos.

Asimismo, con referencia al caso de la empresa peruana Famesa en el Ecuador, el Vicecanciller Proaño informó que este asunto ha sido sometido a la Procuraduría General del Estado, cuyo dictamen resultará definitivo y vinculante para los organismos ecuatorianos involucrados.

Respecto a la ejecución del Plan Binacional intercambiaron información relativa al estado en que se encuentran los estudios de los cinco ejes viales y resaltaron la importancia que tendrán los informes de los Comisionados Presidenciales para darle una renovada viabilidad a esta iniciativa conjunta llamada a beneficiar a los pueblos de frontera.

Ambos Vicecancilleres confirmaron que la V Reunión de la Comisión de Vecindad tendrá lugar en el marco de la Visita Oficial al Perú de la Canciller Nina Pacari a realizarse el 12 y 13 de agosto próximo. En tal sentido, el Embajador Manuel Rodríguez hizo entrega al Embajador Francisco Proaño del original de la carta de invitación suscrita por el Canciller Allan Wagner. Asimismo, convinieron que el día 11 de agosto se reúnan en Lima las Secretarías Ejecutivas Nacionales a fin de coordinar los informes que deberán presentar a los señores Ministros sobre la marcha de los Comités Técnicos Binacionales así como sobre el Plan Binacional.

El esquema propuesto para la V Reunión de la Comisión de Vecindad es el siguiente:

- Presentación del informe sobre los Comités Técnicos Binacionales, a cargo del Secretario Ejecutivo de la Sección Nacional peruana; y,
- Presentación del informe sobre el Plan Binacional, a cargo del Presidente del Directorio del Plan Binacional.

Ambos Vicecancilleres concordaron en la necesidad de acelerar los trabajos y dinamizar los procesos en el marco de los Comités Técnicos Binacionales (CTBs) para lo cual encomendaron a las Subsecretarías competentes de sus Cancillerías la elaboración de un cronograma de reuniones de los CTBs para los próximos 15 días; destacando la importancia de la articulación de las labores de los CTBs y el Plan Binacional.

El Embajador Proaño reiteró la iniciativa ecuatoriana para la creación de un Comité Técnico Binacional sobre asuntos indígenas, ofreciendo hacer llegar en los próximos días los lineamientos de dicha propuesta, que fue acogida favorablemente por el Vicecanciller peruano, quien destacó la importancia política de su creación. Al respecto coincidieron en someter esta iniciativa a consideración de la Comisión de Vecindad.

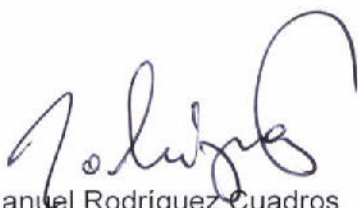
Con relación a la reinstitucionalización de las condecoraciones, los Viceministros dispusieron que los Directores de Protocolo y Ceremonial de ambos países analicen este tema con el objeto de establecer los criterios y parámetros que regirán para ambas partes.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be a stylized combination of letters, possibly 'M' and 'R' or similar, located at the bottom right of the page.

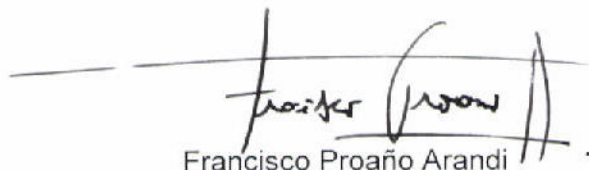
Al abordar el tema de las candidaturas a los organismos internacionales, registraron el intercambio de apoyos entre la candidatura del Embajador Luis Solari Tudela a la Comisión de Derecho Internacional de Naciones Unidas y la candidatura ecuatoriana en la persona del doctor Julio Prado Vallejo al Comité contra la Tortura de Naciones Unidas.

Al término de la reunión el Viceministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, Embajador Francisco Proaño Arandi expresó, en nombre de su delegación, y en el suyo propio, el agradecimiento por las atenciones dispensadas durante su estada en el Perú y destacó el espíritu constructivo de la reunión que refleja el clima privilegiado de acercamiento entre ambos países.

Por su parte el Viceministro Secretario General de Relaciones Exteriores del Perú, Embajador Manuel Rodríguez Cuadros, al expresar su complacencia y la de la delegación que lo acompaña por recibirlos en esta nueva oportunidad, destacó el estado de las relaciones peruano-ecuatorianas que se expresa en los continuos encuentros a nivel político-diplomático caracterizados por un alto nivel de entendimiento.



Manuel Rodríguez Cuadros
Embajador
Viceministro Secretario General
de Relaciones Exteriores del Perú



Francisco Proaño Arandi
Embajador
Viceministro de Relaciones Exteriores
del Ecuador

Anexo 1

COMPOSICION DE LAS DELEGACIONES

VIII REUNION DEL MECANISMO DE CONSULTAS DIPLOMATICAS A NIVEL DE VICECANCILLERES PERU-ECUADOR (LIMA, 22 Y 23 DE JULIO DE 2003)

DELEGACION DEL PERU

Embajador Manuel Rodríguez Cuadros, Viceministro Secretario General de Relaciones Exteriores
Embajador Luis Solari, Secretario de Política Exterior
Embajador Oscar Maúrtua, Subsecretario para Asuntos de América
Embajador Carlos Velasco, Subsecretario de Comunidades Peruanas en el Exterior
Embajador Manuel Picasso, Director Ejecutivo Nacional del Plan Binacional
Embajadora Carmen Silva, Directora Nacional de Soberanía y Límites
Embajador Claudio de la Puente, Director de América del Sur
Ministro Fernando Isasi, Director General para Asuntos de Seguridad y Defensa
Ministro Alberto Hart, Director de Asuntos Marítimos y Antárticos
Ministro Luis Sandoval, Director de Límites
Ministro Consejero Agustín de Madalengoitia, Subdirector de Países Andinos
Consejero Carlos Gil de Montes, Departamento de Ecuador

DELEGACION DEL ECUADOR

Embajador Francisco Proaño Arandi, Viceministro de Relaciones Exteriores
Embajador Luis Narváez, Embajador de Ecuador en el Perú
Ministro Galo Yépez,
Consejero Miguel Vasco, Cónsul General
Consejero Leonardo Arizaga,
Primer Secretario María Vicenta Chuma
Tercer Secretario Luis Vega
Adjunto Civil Santiago Cadena

Anexo 2

AGENDA TEMATICA

VIII REUNION DEL MECANISMO DE CONSULTAS DIPLOMATICAS A NIVEL DE VICECANCILLERES (LIMA, 22 Y 23 DE JULIO DE 2003)

1.- *Temas de la agenda bilateral*

1.1.- Señalización Km2 - Cuarto vértice y placas
Coangos - Verificación conjunta
Procedimiento para concluir ambos asuntos

1.2.- Comisión Binacional de Medidas de Confianza Mutua y Seguridad-
Cronograma Grupos de Trabajo y II Reunión

Proyecto de "Acuerdo Binacional sobre Zona Especial Fronteriza Marítima
de la República del Ecuador y la República del Perú"

1.3.- Asuntos migratorios

Cumplimiento Convenio de Tránsito y su Reglamento.

Convenio sobre Permanencia de Personas en la ZIF.

Seguridad Social

Mecanismo de Cooperación Consular-Migratoria.

Comité Binacional sobre Derecho de las Personas

CTB Régimen Fronterizo - Revisión Convenio sobre Ferias y Festivales de
Frontera.

1.4.- Visita Oficial al Perú de la Canciller del Ecuador, doctora Nina Pacari

1.5.-Temas Comerciales

Declaración sobre Lucha contra el Contrabando

El caso de la empresa peruana "Famesa"

1.6.- Plan Binacional : Relanzamiento y financiamiento del Plan Binacional (CAI),
los Ejes Viales.

1.7.- Otros temas

- V Comisión de Vecindad Peruano-Ecuatoriana
- Comités Técnicos Binacionales (Educación, Salud, Energía y Minas, Facilitación Turística, Cooperación Científica y Técnica)
- Reinstitucionalización de Condecoraciones

2.- *Temas de la agenda subregional y regional*